



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE**  
**GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE**

**CONSEIL COMMUNAL DU 11 SEPTEMBRE 2019**  
**GEMEENTERAAD VAN 11 SEPTEMBER 2019**

**NOTES EXPLICATIVES**  
**TOELICHTINGSNOTA**

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

**SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING**

11.09.2019/A/0001 **Communication.**

---

**Mededeling.**

11.09.2019/A/0002 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28 août 2019; approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 28 août 2019, le procès-verbal de cette séance est adopté à l'unanimité.

---

**Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 28 augustus 2019;  
goedkeuring.**

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 28 augustus 2019. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met éénparigheid van stemmen goedgekeurd.

---

11.09.2019/A/0003 **Personnel communal non enseignant ; règlement relatif à l'organisation des prestations du travail ; modification de l'horaire des ouvriers de la propriété publique.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi communale;

Vu la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public;

Vu la décision du Collège du 18 août 1983 relative à la modification de l'horaire journalier du personnel communal non enseignant;

Vu sa délibération du 30 mai 2001 portant sur le règlement relatif à l'organisation des prestations du travail;

Vu le chapitre IV dudit règlement-Dispositions applicables au personnel ouvrier;

Considérant qu'en séance du 28 novembre 2016, l'horaire de la propriété publique a été modifiée ;

Considérant qu'il est nécessaire de modifier les horaires des ouvriers de la propriété publique afin de garantir un travail journalier;

Considérant que l'horaire journalier est reparti en 2 équipes: équipe du matin et l'équipe de l'après-midi;

Considérant que le temps de prestation pour l'équipe de l'après-midi est trop court actuellement après la pause repas ;

Qu'il conviendrait d'avancer la pause repas afin de permettre la dernière vidange des corbeilles publiques et le ramassage des sacs des balayeurs et leurs transports à l'incinérateur ;

Considérant que l'avancement d'une heure de la pause repas permettra une meilleure répartition du travail dans le temps de prestation.

Décide :

de modifier au Chapitre IV du règlement relatif à l'organisation des prestations du travail à l'article 22 un § 4 *l'horaire des ouvriers de la propreté publique* comme suit:

- équipe du matin : du lundi au jeudi: de 6h30 à 15h avec 45 min de pause repas de 10h30 à 11h15; vendredi : de 6h30 à 11h30; ne travaille plus le WE
- équipe après midi (art.60): du lundi au vendredi : de 13h15 à 20h30 avec 45 min de pause repas de 18h à 18h45; 1 jour de congé fixe par semaine chaque semaine  
WE: 1X/2: de 12h45 à 20h10 avec pause repas de 45min de 18h à 18h45.

semaine 1: 4 jours de travail : 26h

semaine 2 avec WE : 6 jours de travail: 39h20

donc 10j de travail ou 65h20 de travail sur 2 sem au lieu de 72h ( 2x36h) puisque les heures du dimanche sont comptées double ( 6h40)

est remplacé par :

- équipe du matin : **du lundi au jeudi:** de 6h30 à 15h avec 45 min de pause repas de 10h30 à 11h15; **vendredi :** de 6h30 à 11h30; ne travaille plus le WE
- équipe après midi (art.60): **du lundi au vendredi:** de 13h15 à 20h30 avec 45 min de pause repas de **17h à 17h45**; 1 jour de congé fixe par semaine chaque semaine  
**WE: 1X/2:** de 12h45 à 20h10 avec pause repas de **45min de 17h à 17h45**.

**semaine 1:** 4 jours de travail : 26h

**semaine 2 avec WE :** 6 jours de travail: 39h20

donc **10j de travail ou 65h20 de travail sur 2 sem** au lieu de 72h ( 2x36h) puisque les heures du dimanche sont comptées double ( 6h40)

---

**Niet-onderwijzend Gemeentepersoneel; reglement betreffende de organisatie van de arbeidsduur; wijziging van de uurrooster van de arbeiders van de openbare netheid.**

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van bepaalde aspecten van de indeling van de arbeidstijd in de overheidssector ;

Gelet op de beslissing van het Schepencollege van 18 augustus 1983 betreffende de

wijziging van het dagrooster van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel ;  
Gelet op haar beraadslaging van 30 mei 2001 houdende het reglement betreffende de organisatie van de werkprestaties ;  
Gelet op hoofdstuk IV van dit reglement (Bepalingen van toepassing op het arbeiderspersoneel) ;  
Overwegende dat in zitting van 28 november 2016 het uurrooster van openbare netheid werd gewijzigd ;  
Overwegende dat het noodzakelijk is om de uurroosters van de arbeiders van openbare netheid te wijzigen teneinde het dagelijks werk te garanderen ;  
Overwegende dat het dagelijks uurrooster onderverdeeld is in 2 ploegen: een ochtend- en een namiddagploeg ;  
Overwegende dat de prestatietijd voor de namiddagploeg momenteel te kort is na de maaltijdpauze ;  
Dat het aangewezen zou zijn om de maaltijdpauze naar voren te schuiven teneinde de laatste lediging van de openbare vuilnisbakken mogelijk te maken alsook de ophaling van de zakken van de vegers en het vervoer ervan naar de verbrandingsinstallatie ;  
Overwegende dat het vervroegen met één uur van de maaltijdpauze een betere verdeling zal toelaten van het werk in de prestatietijd.

Beslist:

om aan Hoofdstuk IV van het reglement betreffende de organisatie van de werkprestaties aan artikel 22 een paragraaf 4 als volgt te wijzigen :

**§ 4 Uurrooster van de arbeiders van de Openbare netheid :**

- Ochtendploeg : van maandag tot donderdag, van 6u30 tot 15u met 45 min maaltijdpauze van 10u30 tot 11u15 ; vrijdag, van 6u30 tot 11u30 ; geen enkele prestatie in het WE.
- Namiddagploeg (art. 60) : van maandag tot vrijdag, van 13u15 tot 20u30 met 45 min maaltijdpauze van 18u tot 18u45; 1 vaste verlofdag per week, elke week; één weekend op twee, van 12u45 tot 20u10 met maaltijdpauze van 45min van 18u tot 18u45.  
Week 1: 4 werkdagen : 26u.  
Week 2 met weekendprestaties : 6 werkdagen: 39u20.  
De prestaties worden dus over twee weken berekend, met 10 werkdagen (65u20), in plaats van 72u, waarbij de zondaguren dubbel worden gerekend.

wordt vervangen door :

- Ochtendploeg : **van maandag tot donderdag**, van 6u30 tot 15u met 45 min maaltijdpauze van 10u30 tot 11u15 ; **vrijdag**, van 6u30 tot 11u30 ; geen enkele prestatie in het WE.
- Namiddagploeg (art. 60) : **van maandag tot vrijdag**, van 13u15 tot 20u30 met 45 min maaltijdpauze van **17u tot 17u45**; 1 vaste verlofdag per week, elke week; één

weekend op twee, van 12u45 tot 20u10 met maaltijdpauze van 45min van **17u tot 17u45**.

**Week 1:** 4 werkdagen : 26u.

**Week 2 met weekendprestaties :** 6 werkdagen: 39u20.

De prestaties worden dus over twee weken berekend, **met 10 werkdagen (65u20), in plaats van 72u**, waarbij de zondaguren dubbel worden gerekend.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*modification horaire de la propriété publique.pdf, wijziging van de uurrooster van de openbare netheid.pdf*

---

11.09.2019/A/0004

**Rémunération des auteurs et éditeurs pour regraphie; convention année de référence et année civile 2018; approbation.**

Le Conseil,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu la loi du 22 décembre 2016, publiée au Moniteur Belge du 29 décembre 2016, modifiant le Code de Droit Économique (C.D.E.) ;

Vu les articles XI.190, 5°, XI.191, §1, 1°, XI.235-239 et XI.318/1-6 du Code de Droit Economique (C.D.E.) ;

Vu les deux Arrêtés Royaux du 5 mars 2017, publiés au Moniteur Belge du 10 mars 2017, qui fixent les modalités de perception et le tarif de la rémunération pour regraphie d'une part et pour la rémunération légale des éditeurs d'autre part, et qui prévoient la perception des deux rémunérations par le biais d'un guichet unique « REPROBEL » ;

Vu la désignation ministérielle de REPROBEL comme Société de Gestion centrale pour la Perception et la Répartition de la rémunération pour regraphie et la rémunération légale des éditeurs du 19 septembre 2017, publiée dans le Moniteur Belge du 26 septembre 2017 ;

Vu l'arrêté-royal du 11 octobre 2018 qui prolonge cette désignation sans limite dans le temps pour les années de référence 2019 et suivants ;

Vu le courrier daté du 17 juin 2019 envoyé par l'Association des Villes & Communes de Bruxelles ;

Considérant que celui-ci nous informe que les Unions des Villes et & Communes avaient conclu avec REPROBEL des conventions-cadres visant à fixer conventionnellement le nombre de copies effectuées par les agents des pouvoirs locaux ;

Que le nouveau mandat de REPROBEL est intervenu très tardivement dans le courant de l'année 2017 ;

Que les conventions n'avaient pas été modifiées en 2017 et les négociations ont repris dès le début de l'année 2018 pour les années à venir ;

Que REPROBEL a reçu en septembre 2018 le mandat pour la perception des impressions d'œuvres protégées à partir d'une imprimante d'ordinateur ;

Qu'une rencontre a eu lieu entre les Unions des Villes & Communes et REPROBEL dans le cadre de la licence pour regraphie d'une part et de la licence pour impression d'autre part ;

Que suite à cette réunion REPROBEL a proposé, pour les photocopies et les impressions, de comptabiliser un forfait de 13,30 € HTVA par membre du personnel administratif (ETP) ;

Considérant que deux possibilités existent pour la commune à savoir d'une part, signer la

convention individuelle qui applique le montant de 13,30 € HTVA d'une part ou d'autre part, déclarer en ligne le montant des photocopies et impressions estimées par l'administration communale de Saint-Josse-ten-Noode ;

Considérant que la convention susvisée sera conclue pour une durée d'un an, à savoir l'année de référence et année civile 2018 ;

Considérant que REPROBEL n'appliquera pas le doublement du montant des rétributions pour le retard de déclarations pour l'année 2018, étant donné que celui-ci est imputable aux négociations qui avaient lieu entre REPROBEL et les Unions des Villes & Communes ;

Décide :

•

De prendre la décision d'appliquer le montant forfaitaire de 13,30 € HTVA par agent relatif aux photocopies et aux impressions et d'approuver le projet de convention joint en annexe relatif à l'année de référence et année civile 2018 ;

•

D'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre et le Secrétaire communal, à réaliser les actes généralement quelconques afférents à la convention précitée dont, et de manière non exhaustive, sa signature.

---

**Vergoeding aan auteurs en uitgevers voor reproductie; overeenkomst referentie jaar en kalenderjaar 2018; goedkeuring.**

De Raad,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de wet van 22 december 2016, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 29 december 2016, houdende wijziging van het Wetboek van Economisch Recht (W.E.R.) ;

Gelet op artikelen XI.190, 5°, XI.191, §1, 1°, XI.235-239 en XI.318/1-6 van het Wetboek van Economisch Recht (W.E.R.) ;

Gelet op de twee Koninklijke Besluiten van 5 maart 2017, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 10 maart 2017, die de modaliteiten van inning en het tarief van de reprografievergoeding enerzijds en de wettelijke uitgeversvergoeding anderzijds bepalen, en die voorzien dat beide vergoedingen samen worden geïnd via een uniek loket « REPROBEL » ;

Gelet op de ministeriële aanstelling van REPROBEL als Centrale beheervennootschap voor de Inning en de Verdeling van de reprografievergoeding en de wettelijke uitgeversvergoeding van 19 september 2017, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 26 september 2017 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 oktober 2018 die deze aanstelling verlengt zonder beperking in de tijd voor de referentiejaren 2019 en volgende ;

Gelet op de brief gedateerd op 17 juni 2019 verzonden door de Vereniging van Steden & Gemeenten van Brussel ;

Overwegende dat deze ons informeert dat de Verenigingen van Steden en Gemeenten met REPROBEL kaderovereenkomsten afsloten om het aantal kopieën gemaakt door de ambtenaren van lokale overheden conventioneel vast te leggen ;

Dat de nieuwe volmacht van REPROBEL zeer laatijdig tot stand kwam in de loop van 2017 ;

Dat de overeenkomsten niet werden gewijzigd in 2017 en de onderhandelingen opnieuw werden aangevat vanaf begin 2018 voor de komende jaren ;

Dat REPROBEL in september 2018 de volmacht kreeg voor de inning van de afdrukken van beschermd werken vanaf een computerprinter ;

Dat een ontmoeting heeft plaatsgevonden tussen de Verenigingen van Steden & Gemeenten en REPROBEL in het kader van de licentie voor reproductie enerzijds en de licentie voor afdrukken anderzijds ;

Dat ingevolge deze vergadering REPROBEL heeft voorgesteld, voor fotokopieën en afdrukken, om een forfait te rekenen van 13,30 € excl. BTW per administratief personeelslid (VTE) ;

Overwegende dat er twee mogelijkheden bestaan voor de gemeente, namelijk enerzijds de individuele overeenkomst ondertekenen die het bedrag toepast van 13,30 € excl. BTW of anderzijds online het bedrag van de fotokopieën en afdrukken aangeven geraamd door het gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node ;

Overwegende dat de bovenvermelde overeenkomst zal worden afgesloten voor een duur van één jaar, namelijk het referentiejaar en kalenderjaar 2018 ;

Overwegende dat REPROBEL het bedrag van de bijdrage niet dubbel zal toepassen voor de laattijdige aangiften voor het jaar 2018, aangezien deze toe te schrijven zijn aan de onderhandelingen die plaatsvonden tussen REPROBEL en de Verenigingen van Steden & Gemeenten ;

Beslist :

- Om de beslissing te nemen om het forfaitaire bedrag toe te passen van 13,30 € excl. BTW per ambtenaar met betrekking tot de fotokopieën en afdrukken en om het bijgevoegde ontwerp van overeenkomst goed te keuren betreffende het referentiejaar en kalenderjaar 2018 ;
- Om het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester en de Gemeentesecretaris, toe te staan om de handelingen van allerlei aard met betrekking tot voornoemde overeenkomst te realiseren waaronder, niet-exhaustief, de ondertekening.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*REPROBEL DC 23 04 2018 .pdf, courrier BROULOCALIS -REPROBEL 2018pdf.pdf*

---

11.09.2019/A/0005    **Service Mobilité ; renouvellement du contrat de Mobilité entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode ; SJO-023.**

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux Communes dans le cadre d'un contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de

mobilité ;

Considérant les intentions du Plan Régional de Développement qui précise "qu'il appartient aux Communes de prendre les mesures pour gérer la circulation, notamment en affectant des agents à cette tâche et en convenant des modalités d'interventions rapides en cas d'accident qui perturbe la circulation sur les voiries où le trafic est important" ;

Considérant que la Région Bruxelloise doit évoluer vers une mobilité durable ;

Considérant que les transports en commun, les déplacements à pied et à vélo sont des éléments essentiels d'une mobilité durable ;

Considérant que la promotion de l'utilisation des transports en commun passe notamment par l'amélioration de leur vitesse commerciale ;

Considérant que la promotion des déplacements à pied et à vélo passe par une augmentation de leur sécurisation ;

Considérant que la congestion est néfaste pour le fonctionnement socio-économique de la Commune et qu'elle entraîne des effets dommageables sur la santé et l'environnement ;

Considérant que la Région encourage les Communes à amplifier la présence de leur police sur les voiries régionales afin d'y maintenir de bonnes conditions de circulation ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Décide :

- De solliciter une subvention auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité, pour la surveillance de 2 carrefours prioritaires établis en voirie régionale et de 0,28 kilomètre de voirie régionale dont le détail figure au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération ;
- De souscrire aux engagements figurant au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération ;
- De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.

---

**Dienst Mobiliteit ; hernieuwing van het Mobiliteitscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Sint-Joost-ten-Node ; SJO-023.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels voor de toekenning van subsidies aan de Gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 décembre 2001 tot uitvoering van de ordonnance du 11 mars 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II aanpassing van het besluit van 17 juillet 1997 de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 18 juillet 1996 tot vaststelling van de regels voor de toekenning van subsidies aan de Gemeenten in het

kader van het mobiliteitscontract ;  
Overwegende de doelstellingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan dat preciseert "dat de Gemeenten de nodige maatregelen moeten nemen voor het beheer van het verkeer, met name door agenten voor deze taak in te zetten en door nadere regels uit te werken voor snelle tussenkomsten bij ongevallen die het verkeer op de drukke wegen verstören" ;  
Overwegende dat het Brussels Gewest dient te evolueren naar een duurzame mobiliteit ;  
Overwegende dat het openbaar vervoer en verplaatsingen te voet en per fiets essentiële elementen zijn voor een duurzame mobiliteit ;  
Overwegende dat de promotie voor het gebruik van het openbaar vervoer met name begint bij de verbetering van de commerciële snelheid ervan ;  
Overwegende dat de promotie voor verplaatsingen te voet of per fiets begint met de verhoging van de veiligheid ;  
Overwegende dat de verkeersopstoppen nefast zijn voor de socio-economische werking van de Gemeente en dat ze schadelijke gevolgen met zich meebrengt voor de gezondheid en het leefmilieu ;  
Overwegende dat het Gewest de Gemeenten aanmoedigt om de aanwezigheid van hun politie uit te breiden op de gewestelijke wegen teneinde er goede verkeersomstandigheden te handhaven ;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Beslist :

- Om een toelage te vragen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels voor de toekenning van subsidies aan de Gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract, voor de bewaking van 2 prioritaire kruispunten gevestigd op de gewestelijke wegen en van 0,28 kilometer gewestelijke weg waarvan de details vermeld staan in het mobiliteitscontract bijgevoegd bij deze beraadslaging ;
- om de verbintenissen te onderschrijven die vermeld staan in het bij deze beraadslaging gevoegde mobiliteitscontract ;
- om het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van deze beslissing.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*2019-08-23 Rapport Signé.pdf, 2019-07-08 Contrat de Mobilité SJO-023.pdf, 2019-07-08 Contrat de Mobilité SJO-023 NL.pdf, 2019-07-08 Renouvellement de contrat - SJO-023.pdf*

---

11.09.2019/A/0006    **Contrat de sécurité et de société 2018-2019; convention entre la Commune et l'Etat.**

Le Conseil

Vu que l'article 1, alinéa 3 de l'arrêté du 02/09/2018 concernant le contrat de sécurité et de société 2018-2019 exige une convention entre la Commune et l'Etat pour l'octroi du subside EX-CSS ;

Vu que ce subside octroyé à la Commune est à rétrocéder à la zone de Police dans le cadre

de projets spécifiques ;

Vu que pour 2018, ce subside est de 198.608,29 € et, pour 2019, de 194.476,05 €,

Décide:

D'approuver la convention entre la Commune et l'Etat.

---

**Veiligheids-en samenlevingscontract 2018-2019; overeenkomst tussen de Gemeente en de Staat.**

De Raad

Gelet dat het artikel 1, alinéa 3 van het koninklijk besluit van 02/09/2018 betreffende het veiligheids-en samenlevingscontract een overeenkomst tussen de Gemeente en de Staat eist;

Gezien de aan de Gemeente toegeleane subsidie aan de Politiezone wordt doorgestort en aanwend wordt voor specifieke projecten ;

Gezien deze subsidie voor 2018 198.608,29 € en voor 2019 194.476,05 € bedraagt;

Besluit :

De overeenkomst veiligheids-en samenlevingscontract 2018-2019 tussen de Gemeente en de Staat goed te keuren.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Convention Commune et Etat subside EX-CSS version NL.pdf, Convention Commune et Etat subside EX-CSS version FR.pdf, arrêté EX-CSS 2018.pdf*

---

11.09.2019/A/0007

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (F.R.B.R.T.C.) – 2018 - Logements de transit ou d'urgence - Financement de l'acquisition de l'immeuble situé Rue de la Rivière, 8 – Approbation de la Convention de prêt.**

Mesdames, Messieurs,

Lors de la séance du Conseil communal du 2 octobre 2017, vous avez décidé d'acquérir pour cause d'utilité publique l'immeuble sis rue de la Rivière, 8 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode pour un montant de 250.000,00 € (hors frais) et avez chargé le Collège des Bourgmestre et Échevins, représenté par le Bourgmestre et le Secrétaire communal, de réaliser tous les actes s'y rapportant dont (et de manière non limitative) la signature de la réception de la promesse de vente et d'un éventuel compromis de vente ainsi que de l'acte authentique ;

La modification apportée en novembre 2011 à l'Ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (F.R.B.R.T.C.) permet à celui-ci d'intervenir dans le financement total ou partiel d'investissements communaux par l'octroi de prêts dont les charges annuelles peuvent être déclarées irrécouvrables par le Gouvernement ;

L'Arrêté du Gouvernement bruxellois du 19 juillet 2018 fixe les projets retenus dans le

cadre du F.R.B.R.T.C. suite à l'appel à projets lancé en mars 2018 visant la création de centres d'accueil d'urgence, de logements d'accueil d'urgence / de transit ou d'aires de repos pour les gens du voyage et création du F.R.B.R.T.C. et octroie **à la Commune de Saint-Josse-ten-Noode un prêt de 250.000,00 € pour l'achat de l'immeuble situé rue de la Rivière, 8** afin d'y réaliser des logements de transit pour sans-abri ;

Dans ce cadre, nous vous proposons, Mesdames et Messieurs, d'approuver la Convention de prêt jointe à la présente en exécution de l'article 4, §4 de l'Ordonnance du 8 avril 1993 créant le F.R.B.R.T.C. telle que modifiée par l'Ordonnance du 24 novembre 2011 par laquelle le Fonds octroie à la commune un prêt de 250.000,00 € destiné à financer l'investissement précité.

---

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (B.G.H.G.T.) – 2018 – Transitwoningen of noodwoningen - Financiering van de aankoop van het gebouw gelegen Rivierstraat, 8 – Goedkeuring van de Leningsovereenkomst.**

Dames en heren,

U heeft beslist, tijdens de zitting van de Gemeenteraad van 2 oktober 2017, om ten openbare nutte het gebouw aan te kopen gelegen Rivierstraat, 8 e/c 1210 Sint-Joost-ten-Node voor een prijs van 250.000,00 € (excl. kosten) en het College van Burgemeester en Schepen, vertegenwoordigd door de Burgemeester en de Gemeentesecretaris, ermee belast om alle bijhorende handelingen te realiseren waaronder (niet- limitatief) de ondertekening van de ontvangst van de verkoopbelofte en een eventuele voorlopige koopakte alsook van de authentieke akte ;

De wijziging die in november 2011 aangebracht werd aan de Ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën (B.G.H.G.T.) laat het fonds toe deel te nemen in de volledige of gedeeltelijke financiering van gemeentelijke investeringen door de toekenning van leningen waarvan de jaarlijkse lasten door de Regering oninvorderbaar kunnen worden verklaard ;

Het Besluit van de Brusselse Regering van 19 juli 2018 bepaalt de geselecteerde projecten in het kader van het B.G.H.G.T. naar aanleiding van de projectoproep gelanceerd in maart 2018 voor de oprichting van noodopvangcentra, nood- of transitwoningen of slaapruimten voor zwervers en de oprichting van het B.G.H.G.T. en **kent de Gemeente Sint-Joost-ten-Node een lening toe van 250.000,00 € voor de aankoop van het gebouw gelegen Rivierstraat 8** teneinde er transitwoningen te realiseren voor daklozen ;

Bijgevolg stellen wij u voor, Dames en heren, om de bijgevoegde Leningsovereenkomst goed te keuren in uitvoering van artikel 4, §4 van de Ordonnantie van 8 april 1993 tot oprichting van het B.G.H.G.T. zoals gewijzigd door de Ordonnantie van 24 november 2011 waarbij het Fonds aan de gemeente een lening toekent van 250.000,00 € bestemd voor de financiering van de bovengenoemde investering.

*7 annexes / 7 bijlagen*

*C IN FRBRTC-180301-2018-2019-LogmtTransit-NL.pdf, C IN FRBRTC-180301-2018-2019-LgmtTransit-FR.pdf, FRBRTC-2018-Riviere8-ConvFRsignee-190704.pdf, FRBRTC-2018-Riviere8-ConvNLsignee-190704.pdf, C IN FRBRTC-190529-CONVENTIONS-*

11.09.2019/A/0008 **Politique de la Ville – « Phasing out » - Rapport 2018.**

Le Conseil,

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions modifiée par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences , l'article 35 octies ;

Vu la loi du 17 juillet 2000 déterminant les conditions auxquelles les autorités locales peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat dans le cadre de la politique urbaine ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, l'article 8 ;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget à la comptabilité et au contrôle, les articles 92 à 95

Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 ;

Vu le protocole du 15 mai 2014 entre l'État Fédéral, d'une part et d'autre part la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant le transfert des moyens budgétaires et de personnel de la politique des grandes villes fédérale ;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 7 septembre 2017 ;

Considérant que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé une méthodologie dans sa décision du 16/07/2015 sur la poursuite de la Politique de la Ville de 2016 à 2018 (phasing out) avec les particularités suivantes :

- Ce nouveau programme triennal « 2016-2018 » d'extinction des conventions actuelles doit permettre d'effectuer les phasing out définitifs et obligatoires ;
- Le montant octroyé sera dégressif d'année en année par rapport à la convention 2015. (70% en 2016, 50% en 2017 et 30% en 2018) ;
- Les mêmes contraintes obligatoires imposées en 2015 seront d'application pour ce nouveau programme ;
- Ce programme triennal d'extinction se fera par conventionnement annuel ;
- Si des montants devaient se dégager dans une convention notamment en fonction des actions de phasing out ou de transfert et que ce montant ne peut être réaffecté à un projet issu des conventions 2014 & 2015, la commune pourra proposer d'intégrer un projet en lien avec les axes définis dans la section « Politique de la Ville » au sein du projet d'ordonnance de revitalisation urbaine. Ce projet sera alors analysé et validé par le Ministre en charge de la Politique de la Ville lors de l'approbation des conventions ;

Considérant le rapport justificatif pour l'année 2018 joint à la présente ;

Décide :

D'approuver le rapport justificatif "Politique de la Ville 2018" - phasing Out.

---

## **Stedelijk Beleid – “Phasing out” – Verslag 2018.**

De Gemeenteraad,

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en gewesten, de uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en de financiering van de nieuwe bevoegdheden, artikel 35octies;

Gelet op de wet van 17 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden waaronder de plaatselijke overheden een financiële bijstand kunnen genieten van de Staat in het kader van het Stedelijk Beleid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, artikel 8;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, artikelen 92 tot 95 ;

Gelet op de ordonnantie van 23 december 2016 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 ;

Gelet op het protocol van 15 mei 2014 tussen de Federale staat enerzijds en het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest anderzijds betreffende de overdracht van de budgettaire en menselijke middelen van het federale grootstedenbeleid;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 7 september 2017 ;

Overwegende dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een methodologie heeft goedgekeurd in haar beslissing van 16/07/2015 over de voortzetting van het Stedelijk Beleid van 2016 tot 2018 (phasing out) met de volgende bijzonderheden :

- Dit nieuwe driejarenprogramma "2016-2018" tot uitdoving van de huidige overeenkomsten moet de definitieve en verplichte phasing out mogelijk maken.
- Het toegekende bedrag zal jaar na jaar dalen ten opzichte van de overeenkomst 2015. (70% in 2016, 50% in 2017 en 30% in 2018).
- De verplichtingen opgelegd in 2015 zullen ook op dit nieuwe programma van toepassing zijn.
- Dit driejarenprogramma tot uitdoving zal tot stand komen door jaarlijkse conventionnering.
- Indien bedragen in een overeenkomst worden vrijgemaakt in functie van de phasing out of overdracht en dit bedrag niet kan worden herbestemd voor een project uit de overeenkomsten 2014 & 2015, dan kan de Gemeente voorstellen een project op te nemen dat in verhouding staat tot de pijlers omschreven in de afdeling « Stedelijk Beleid » van de ontwerpondonnantie stadsherwaardering. Dit ontwerp moet vervolgens onderzocht en gevalideerd worden door de Minister bevoegd voor Stedelijk Beleid bij de goedkeuring van de overeenkomsten.

Overwegende het rechtvaardiging verslag voor het jaar 2018 in bijlage ;

Beslist :

om het rechtvaardiging verslag "Stedelijk Beleid 2018" - phasing Out goed te keuren.

*3 annexes / 3 bijlagen*

11.09.2019/A/0009

**Budget communal 2018; modifications de clôture – services ordinaire et extraordinaire.**

Mesdames, Messieurs,

Lors des opérations de clôture du compte communal, en l'occurrence le compte 2018, il a été constaté des insuffisances de crédits.

Afin de pallier à ces insuffisances de crédits, il convient d'adopter une modification budgétaire de clôture qui vous est proposée lors de la présente séance.

En conséquence nous avons l'honneur de vous proposer, Mesdames, Messieurs, d'approuver les modifications de clôture au budget communal - service ordinaire et extraordinaire - pour l'exercice 2018, telles qu'elles se trouvent versées au dossier.

---

**Begroting 2018 : afsluitingswijzigingen – Gewone en buitengewone diensten.**

Mevrouw, Mijne Heren,

Gedurende de operaties betreffende het afsluiten van de gemeenterekening, in het onderhavige geval de rekening 2018, wordt er krediettekorten vastgesteld.

Om deze krediettekorten op te vangen, is het noodzakelijk een budgettaire afsluitingswijziging goed te keuren. Deze wordt u gedurende de huidige zitting voorgesteld.

Bijgevolge hebben wij de eer u voor te stellen, Mevrouw, Mijne Heren, de hiernavolgende afsluitingswijziging aan de gemeentebegroting voor het dienstjaar 2018 – gewone en buitengewone dienst - goed te keuren, zoals bijgevoegd in het dossier.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*MB Clôture Compte 2018 EXTRA - NL.pdf, MB Clôture Compte 2018 ORDIN - NL.pdf,  
MB Clôture Compte 2018 ORDIN - FR.pdf, avis art.12 - modif. de CLOTURE - FR +  
NL.odt, MB Clôture Compte 2018 EXTRA - FR.pdf*

11.09.2019/A/0010

**Subsides communaux – exercice 2019; désignation des bénéficiaires et fixation des montants.**

Mesdames, Messieurs,

Notre Commune octroie chaque année des subsides à diverses associations, lesquels font l'objet d'une inscription d'un crédit dans le budget communal.

Il convient à présent de désigner les différents bénéficiaires et de fixer le montant de chaque subside pour cette année 2019.

A cet effet, nous vous proposons en annexe une liste reprenant le nom du bénéficiaire, le montant ainsi que l'article budgétaire permettant la liquidation du subside.

Nous nous permettons de vous signaler qu'une série de subsides devront encore faire l'objet d'une répartition lors d'une séance ultérieure du Conseil en fonction notamment des demandes exprimées, des projets présentés, du dynamisme des associations...

Les crédits budgétaires concernés par cette répartition ultérieure sont les suivants:

<i>Article</i>	<i>Nom de l'association</i>
1500/332.02	Relation avec l'étranger : subsides aux organismes et aux ménages
5200/332.02 Commerce/artisanat/indust.: subsides	Subsides en faveur des associations de commerçants
7612/332.02	Subsides aux mouvements de jeunesse
7622/332.02	Subsides à la Culture NL / aux loisirs NL
7630/332.02 Fêtes et manifestations : subsides	Comités de Quartier
7642/332.02	Subsides aux associations sportives

<i>Article</i>	<i>Nom de l'association</i>
8320/332.02	Subsides aux associations cultuelles
8400/332.02	Action Sociale et Citoyenne : subsides aux organismes au service des ménages

En conséquence, nous avons l'honneur de vous proposer, Mesdames, Messieurs, d'approuver la liste des subsides communaux pour l'exercice 2019, telle qu'elle se trouve annexée au présent rapport.

---

**Gemeentelijke subsidies - Dienstjaar 2019; Aanduiding van de begunstigden en bepaling van de bedragen.**

Mevrouw en Mijnen Heren,

Onze gemeente wijst elk jaar subsidies aan verschillende instellingen toe. Voor elk subsidie wordt een krediet in de gemeentebegroting ingeschreven.

Nu moeten de verschillende begunstigden worden aangeduid en het bedrag van elk subsidie voor het jaar 2019 bepaald.

In dat opzicht stellen wij U in bijlage voor een lijst met de naam van de begunstigde, het bedrag en het begrotingsartikel dat de berekening van het subsidie mogelijk maakt.

Met dit schrijven delen wij U mede dat een aantal subsidies nog steeds toegewezen moeten worden in een latere Gemeenteraadszitting met name naar de verschillende aanvragen, de voorgestelde ontwerpen, de dynamiek van de instellingen...

Volgende begrotingskredieten zullen dus het gevolg zijn van een latere toewijzing:

<i>Artikel</i>	<i>Naam van de begunstigde</i>
1500/332.02	Relatie met het buitenland : subsidie aan organismen en gezinnen

<i>Artikel</i>	<i>Naam van de begunstigde</i>
5200/332.02 Handel/ambachten/industrie:toelagen	Subsidie aan handelsinstellingen
7612/332.02	Subsidie aan jeugdinstellingen
7622/332.02	Subsidie aan NL Cultuur / NL Ontspanning
7630/332.02 Feesten en plechtigheden: toelagen	Wijkcomites
7642/332.02	Subsidie aan sportsinstellingen
8320/332.02	Subsidie aan eredieninstellingen
8400/332.02	Sociale en Burgelijke Actie : subsidies aan instellingen ten dienste van gezinnen

Bijgevolg hebben wij de eer U voor te stellen, Mevrouwen, Mijne Heren, de hierbij ingesloten lijst van de gemeentelijke subsidies voor het dienstjaar 2019 goed te keuren.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Tableau subsides 2019\_FR et NL y compris conventions\_Version finale\_19-03-15.pdf,  
Rapport FR\_A-B-Z\_subsidies 2019\_19-05-07.pdf*

---

11.09.2019/A/0011   **C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode; compte 2018; approbation.**

Mesdames, Messieurs,

Nous nous permettons de vous présenter le compte 2018 du CPAS de Saint-Josse-Ten-Noode.

En sa séance du 22 août 2019, le Conseil du C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode a arrêté son compte de l'exercice 2018.

La circulaire régionale du 2 avril 2019 sur la remise du compte 2018 des CPAS dicte qu'en application de l'article 89§1 de la loi organique modifié par l'ordonnance du 15 février 2019, les comptes de l'exercice 2018 des C.P.A.S. doivent être soumis avant le 30 juin suivant la clôture de l'exercice au Conseil communal afin d'être arrêtés définitivement.

Le compte 2018 du CPAS de Saint-Josse-Ten-Noode se clôture par un résultat de trésorerie négatif s'élevant à 4.183.627,23 € pour un état de trésorerie encore positif au 31 décembre 2018 au montant s'élevant encore à 1.556.594,01 €, et à un résultat de l'exercice propre de 468.939,83 €, auquel il faut déduire une provision d'un fonds pour créance aléatoire de 23.313,46 €, pour totaliser un résultat final de l'exercice propre s'élevant à 445.626,37 €.

Ce résultat de 445.626,37 € est comptablement expliqué de la manière suivante : au service d'exploitation et d'investissement confondus du compte de l'exercice 2018, le total des droits constatés net (42.358.603,87 €) est supérieur au total des engagements nets (41.889.664,04 €) ; ce même résultat est atteint en reprenant l'ensemble des recettes et des dépenses de l'exercice propre par catégorie, tout en tenant compte des mouvements des recettes et des dépenses reportés des exercices antérieurs ;

Les fortes évolutions constatées par rapport aux montants de l'exercice précédent se trouvent :

d'une part dans les recettes de transferts, pour lesquelles la réadaptation de la dotation communale de 2018 (d'un montant de 10.562.697,14 € vers un montant de 6.434.678,62 €) afin de tenir compte du boni cumulé de l'exercice 2017 (4.128.018,52 €) est à l'origine de la grosse diminution de + - 14% de cette catégorie de recette en 2018 ;  
d'autre part dans les dépenses en personnel, suite aux engagements prévus, au contingent des « articles 60 », à l'augmentation des cotisations au fonds des pensions ou encore suite à l'augmentation de la valeur unitaire des avantages liés aux tickets repas pour les membres du personnel.

	2015	2016		2017	
Recettes prestations	2.994.752,43 €	3.452.872,78 €	+ 15,30%	3.880.928,41 €	+ 12,39 %
Recettes Transferts	31.497.473,86 €	33.184.652,76 €	+ 5,36%	36.149.288,10 €	+ 8,93 %
dépenses redistribution	18.075.729,35 €	18.520.970,59 €	+ 2,46%	19.294.862,60 €	+ 4,17 %

dépenses en personnel	12.474.322,72 €	12.752.120,20 €	+ 2,23%	13.356.778,66 €	+4,74%	
dépenses fonctionnement	3.157.224,44 €	3.157.945,38 €	+ 0,02%	3.340.097,74 €	+5,76%	

Concernant le taux de réalisation par rapport aux derniers crédits prévus à l'exercice 2018, les dépenses de l'exercice 2018 sont réalisées à concurrence de 97,19%, tandis que les recettes de l'exercice 2018 ont été réalisées à concurrence de 98,47 %, ce qui montre que les prévisions budgétaires ont été correctement évaluées, que les dépenses sont mieux contrôlées et que le taux de récupération des recettes est globalement meilleur que ceux des années précédentes.

En vue de ces éléments, et en vertu de l'article 106 § 3 de la loi organique des CPAS (modifié par l'article 37 de l'ordonnance du 3 juin 2003), le résultat positif final de l'exercice propre de l'année 2018 du CPAS, à savoir le montant de 445.626,37 €, sera rétrocédé à la Commune de Saint-Josse-ten-Noode par la diminution de la dotation communale prévue au budget de l'exercice 2019 du CPAS.

En conséquence, nous avons l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous inviter à approuver le compte 2018 du C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode tel qu'il se trouve versé au présent dossier accompagné des notes explicatives.

---

#### **O.C.M.W. van St-Joost-ten-Node; rekening 2018; goedkeuring.**

Mevrouw, Mijne Heren,

Wij stellen U de rekening 2018 voor van het OCMW van Sint-Joost-ten-Node.

In haar zitting van 22 augustus 2018, heeft de Raad van het O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node haar rekening gestemd voor het dienstjaar 2018.

De gewestelijke omzendbrief van 2 april 2019 over de bezorging van de rekening 2018 van de O.C.M.W.'s bepaalt dat in toepassing van artikel 89§1 van de organieke wet gewijzigd door de ordonnantie van 15 februari 2019, de rekeningen van dienstjaar 2018 van de O.C.M.W.'s vóór 30 juni volgend op de afsluiting van het dienstjaar dienen te worden voorgelegd aan de Gemeenteraad teneinde definitief te worden goedgekeurd.

De rekening 2018 van het O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node wordt afgesloten met een negatieve financiële toestand van 4.183.627,23 € voor een toestand van de thesaurie die nog positief was op 31 december 2018 met een totaal dat nog 1.556.594,01 € bedroeg, en met een resultaat op het eigen dienstjaar van 468.939,83 €, waarvan een provisie dient te worden afgetrokken van een fonds voor onzekere schuldborderingen van 23.313,46 €, om een eindresultaat van het dienstjaar te bereiken van 445.626,37 € .

Dit resultaat van 445.626,37 € kan boekhoudkundig als volgt worden verklaard :

- op de exploitatie- en investeringsdienst samen van de rekening van dienstjaar 2018 ligt het totaal van de netto vastgestelde rechten (42.358.603,87 €) hoger dan het totaal van de netto vastleggingen (41.889.664,04 €) ;

- ditzelfde resultaat wordt bereikt door alle ontvangsten en uitgaven van het eigen dienstjaar per categorie samen te nemen, rekening houdende met de bewegingen van de uitgestelde ontvangsten en uitgaven van de vorige dienstjaren ;

De sterke evoluties vastgesteld tegenover de bedragen van het vorige dienstjaar bevinden zich :

enerzijds in de ontvangsten uit overdrachten, waarvan de heraanpassing van de gemeentelijke dotatie van 2018 (van een bedrag van 10.562.697,14 € naar een bedrag van 6.434.678,62 €) teneinde rekening te houden met het gecumuleerde overschot van dienstjaar 2017 (4.128.018,52 €) aan de basis ligt van de sterke daling van +-14 % van deze categorie ontvangsten in 2018 ;

anderzijds in de personeelsuitgaven, ingevolge de voorziene vastleggingen, het contingent van de "artikels 60", de verhoging van de bijdragen aan de pensioenfondsen en ingevolge de vermeerdering van de unitaire waarde van de voordelen met betrekking tot de maaltijdcheques voor de personeelsleden.

	2015	2016		2017	
Ontvangsten prestaties	2.994.752,43 €	3.452.872,78 €	+ 15,30%	3.880.928,41 €	+ 12,39 %
Ontvangsten overdrachten	31.497.473,86 €	33.184.652,76 €	+ 5,36%	36.149.288,10 €	+ 8,93 %
herverdelingsuitgaven	18.075.729,35 €	18.520.970,59 €	+ 2,46%	19.294.862,60 €	+ 4,17 %
personeelsuitgaven	12.474.322,72 €	12.752.120,20 €	+ 2,23%	13.356.778,66 €	+4,74%
werkingsuitgaven	3.157.224,44 €	3.157.945,38 €	+ 0,02%	3.340.097,74 €	+5,76%

Wat het uitvoeringspercentage betreft ten opzichte van de laatste kredieten voorzien op dienstjaar 2018, worden de uitgaven van dienstjaar 2018 gerealiseerd ten belope van 97,19 %, terwijl de ontvangsten van dienstjaar 2018 werden gerealiseerd ten belope van 98,47 %, hetgeen aantoont dat de begrotingsvoorzieningen correct werden geëvalueerd, dat de uitgaven beter worden gecontroleerd en dat het inningspercentage van de ontvangsten globaal beter is dan dat van de vorige jaren.

Met het oog op deze elementen en krachtens artikel 106 §3 van de organieke wet van de OCMW's (gewijzigd door artikel 37 van de ordonnantie van 3 juni 2003), zal het positieve eindresultaat van het eigen dienstjaar van het jaar 2018 van het OCMW, namelijk een bedrag van 445.626,37 €, worden teruggegeven aan de Gemeente Sint-Joost-ten-Node door de vermindering van de dotatie voorzien in de begroting van dienstjaar 2019 van het OCMW.

Bijgevolg hebben wij de eer, Mevrouwen, Mijne Heren, u uit te nodigen om de rekening 2018 van het O.C.M.W. van St-Joost-ten-Node goed te keuren, zoals toegevoegd bij het huidige dossier met de verklarende nota's.

### *5 annexes / 5 bijlagen*

*Note explicative - compte 2018.pdf, Annexes - compte de résultat et bilan 2018.pdf, Délibé - compte 2018.pdf, Cahier - compte 2018.pdf, Annexes - compte 2018.pdf*

---

11.09.2019/A/0012    **C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode; budget de l'exercice 2019 et plan triennal 2019-2020-2021, approbation.**

Mesdames, Messieurs,

En sa séance du 22 août 2019, le Conseil du C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode a arrêté son budget pour l'année 2019, ainsi que son plan triennal 2019-2020-2021.

Deux notes explicatives et une note de politique générale sont jointes au budget 2019 du CPAS.

A la lecture de ce budget et de ces annexes, nous remarquons les éléments suivants :

## **1. SERVICE EXPLOITATION**

### **1.1. Recettes :**

Par rapport aux crédits initiaux prévus au budget de l'exercice précédent (40.547.861,27 € en 2018), les recettes du service d'exploitation augmentent globalement de la manière suivante :

- Budget 2019 : + 40.926.282,46 €, soit + 378.421,19 € (+ 0,93 % par rapport à 2018) ;
- Plan 2020 : + 41.779.416,52 €, soit + 853.134,06 € (+ 2,08 % par rapport à 2019) ;
- Plan 2021 : + 43.085.932,65 €, soit + 1.306.516,13 € (+ 3,13 % par rapport à 2020).

Les principaux changements se situent au niveau des recettes de prestations et des

recettes de transferts.

#### \* Les recettes de prestations

Les prévisions triennales pour cette catégorie de recettes sont de l'ordre de 6,99 % en 2019, de 10,75 % en 2020 et de 9,47 % en 2021. Ces augmentations peuvent s'expliquer d'une part par la mise à l'emploi de plus d'«articles 60», et d'autre part par l'augmentation de la valeur unitaire des chèques-repas et des cotisations y afférentes.

#### \* Les recettes de transferts

Les prévisions triennales pour cette catégorie de recettes sont de l'ordre de 0,25 % en 2019, de 1,06 % en 2020 et de 2,31 % en 2021.

Ces évolutions s'expliquent par les différentes augmentations et diminutions de subsides en faveur du CPAS. Aussi, il y a lieu de préciser qu'en vertu de l'article 106 § 3 de la loi organique des CPAS, modifié par l'article 37 de l'ordonnance du 3 juin 2003, la dotation communale pour l'exercice 2019 doit être réadaptée en fonction du résultat positif du compte de l'exercice précédent, donc diminuée à concurrence de 445.626,37 € pour être portée à 9.000.000 € en 2019.

Les dotations communales pour les années 2019-2020-2021 se présentent donc comme suite :

- 2019 : réforme de la dotation de 9.445.626,37 € par la prise en compte du résultat positif du compte de l'exercice 2018 : dotation 2019 rectifiée au montant de 9.000.000,00 € ;
- 2020 : 9.180.000 € (soit + 2%) ;
- 2021 : 9.363.600 € (soit + 2%).

### **1.2. Dépenses :**

Par rapport aux crédits initiaux prévus au budget de l'exercice précédent (40.047.431,85 € en 2018), les dépenses du service d'exploitation augmentent globalement de la manière suivante :

- Budget 2019 : + 40.413.689,78 €, soit + 366.257,93 € (+ 0,91 % par rapport à 2018) ;
- Plan 2020 : + 41.181.034,25 €, soit + 767.344,47 € (+ 1,90 % par rapport à 2019) ;
- Plan 2021 : + 42.437.550,38 €, soit + 1.256.516,13 € (+ 3,05 % par rapport à 2020).

**Les dépenses d'exploitation se répartissent comme suit :**

#### \* Les dépenses de personnel

Différents engagements de personnel sont prévus.

Concernant le plan triennal, les dépenses en personnel sont estimées à raison d'une augmentation de l'ordre de 3,33 % en 2020 et en 2021, afin de tenir compte de augmentations barémiques (x 1,013) et d'un seul dépassement de l'indice pivot (x 1,02).

par an.

#### \* Les dépenses de fonctionnement

Une augmentation de 1,7 % est prévue aussi bien en 2020 qu'en 2021.

Cette hausse est principalement due à la budgétisation des différents besoins administratifs.

#### \* Les dépenses de redistribution

Les prévisions triennales relatives aux dépenses de redistribution s'établissent sur base d'une augmentation de 3,29 % en 2019, de 0,89 % en 2020 et de 3,13 % en 2021.

Le plan triennal 2019-2020-2021 se caractérise par un effort supplémentaire dans l'aide sociale pour répondre aux besoins de la population fragilisée, en plus de la forte augmentation de l'aide sociale des dernières années.

#### \* Les dépenses de charges financières

Les charges financières augmentent de 4,42 % en 2020 et de 1,77 %.

Elles sont composées des charges d'intérêts des emprunts, des intérêts de retard à payer ainsi que des intérêts débiteurs sur les comptes courants.

Les charges financières diminuent de 29,88 % entre le budget 2018 et les prévisions budgétaires pour 2019.

Cette diminution s'expliquerait principalement par la régularisation d'une surestimation des charges financières pour le Centre Gériatrique (depuis 2017).

## **2. SERVICE INVESTISSEMENTS**

Les prévisions de dépenses d'investissements comprennent deux rubriques : les investissements et la dette.

#### \* Les dépenses d'investissements

Sont prévus des montants annuels de 3.502.584 € pour 2019, de 3.000.000 € pour 2020 et de 3.000.000 € pour 2021, financés par fonds de réserve, par legs et par emprunts.

Ces prévisions sont principalement estimées pour la construction du nouveau bâtiment rue des Plantes, pour l'aménagement de l'espace libéré suite à la reconversion de lits MR en lits MRS, pour le patrimoine privé en fonction des appartements qui se libèrent, et pour le renouvellement du matériel informatique, du matériel de cuisine et du mobilier.

#### \* Les dépenses de dette

La dette comprend le remboursement de capital des emprunts à charge du CPAS.

Les remboursements de capital sont prévus d'augmenter de 6% en 2019, de 4,04 % en 2020 et de 4,76 % en 2021.

### 3. **CONCLUSION**

Vu la présentation du compte de l'exercice 2018 du CPAS et afin de tenir compte de son résultat positif à l'exercice propre (468.939,83 €) diminué du montant total de la provision pour créances aléatoires (à savoir 23.313,46 €) dans la présentation de son budget de l'exercice 2019, il y a lieu d'adopter le budget 2019 du CPAS en proposant une diminution de la dotation communale 2019 (à savoir 9.445.626,37 €) pour un montant de 445.626,37 € afin de la porter au montant de 9.000.000,00 €.

En conséquence, après lecture de la note de politique générale et compte tenu de la situation financière de la Commune, nous vous proposons, Mesdames et Messieurs, d'approuver le budget du Centre public d'Action sociale de St-Josse-ten-Noode pour l'exercice 2019, ainsi que son plan triennal 2019-2020-2021, en tenant compte d'une diminution de la dotation communale pour l'exercice 2019 à concurrence de 445.626,37 € pour la porter au montant de 9.000.000,00 €.

---

### **O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node; begroting voor het dienstjaar 2019 en het driejarenplan 2019-2020-2021, goedkeuring.**

Geachte heer, Mevrouw,

In zijn zitting van 22 augustus 2019, heeft de Raad van het O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node zijn begroting voor het dienstjaar 2019 alsook zijn driejarenplan 2019-2020-2021 gestemd.

Twee verklarende nota's en een algemene beleidsnota werden gevoegd bij de begroting 2019 van het O.C.M.W.

Bij lezing van deze begroting en haar bijlagen merken wij de volgende elementen op :

#### **1. . EXPLOITATIEDIENST :**

##### **1.1 Ontvangsten:**

In vergelijking met de initiële kredieten voorzien op de begroting van vorige dienstjaar (40.547.861,27 € in 2018), stijgen de ontvangsten van de exploitatiedienst globaal als volgt :

- 

Begroting 2019 : + 40.926.282,46 € hetzij + 378.421,19 € (+ 0,93 % tegenover 2018)

-

Plan 2020 : + 41.779.416,52 € hetzij + 853.134,06 € (+ 2,08 % tegenover 2019)

- 

Plan 2021 : + 43.085.932,65 € hetzij + 1.306.516,13 € (+ 3,13 % tegenover 2020)

De belangrijkste veranderingen zijn te vinden op het niveau van de ontvangsten van prestaties en de ontvangsten van overdrachten.

\* Ontvangsten van prestaties

De driejaarlijkse voorzieningen voor deze categorie van ontvangsten bedragen 6,99 % in 2019, 10,75 % in 2020 en 9,47 % in 2021. Deze stijgingen kunnen enerzijds worden verklaard door de tewerkstelling van meer “artikels 60”, en anderzijds door de stijging van de unitaire waarde van de maaltijdcheques en de bijhorende bijdragen.

\* Ontvangsten van overdrachten

De driejaarlijkse voorzieningen voor deze categorie van ontvangsten bedragen 0,25 % in 2019, 1,06 % in 2020 en 2,31 % in 2021.

Deze evoluties kunnen worden verklaard door de verschillende verhogingen en verminderingen van subsidies ten gunste van het OCMW. Tevens dient te worden gepreciseerd dat krachtens artikel 106 § 3 van de organieke wet van de OCMW's, gewijzigd door artikel 37 van de ordonnantie van 3 juni 2003, de gemeentelijke dotatie voor dienstjaar 2019 dient te worden heraangepast in functie van het positief resultaat van de rekening van het vorig dienstjaar, dus verminderd ten belope van 445.626,37 € om te worden gebracht op 9.000.000 € in 2019.

De gemeentelijke dotaties voor de jaren 2019-2020-2021 zien er dus uit als volgt :

- 

2019 : hervorming van de dotatie van 9.445.626,37 € door het in aanmerking nemen van het positief resultaat van dienstjaar 2018: dotatie 2019 gecorrigeerd naar het bedrag van 9.000.000 € ;

- 

2020 : 9.180.000 € (hetzij + 2 %) ;

- 

2021 : 9.363.000 € (hetzij + 2 %).

## 1.2. Uitgaven :

In vergelijking met de initiële kredieten voorzien op de begroting van vorige dienstjaar (40.047.431,85 € in 2018), stijgen de ontvangsten van de exploitatiedienst globaal als volgt :

- 
- Begroting 2019 : + 40.413.689,78 € hetzij + 366.257,93 € (+ 0,91 % tegenover 2018)
- 
- Plan 2020 : + 41.181.034,25 € hetzij + 767.344,47 € (+ 1,90 % tegenover 2019)
- 
- Plan 2021 : + 42.437.550,38 € hetzij + 1.256.516,13 € (+ 3,05 % tegenover 2020)

**De exploitatie-uitgaven zijn verdeeld als volgt:**

**\*Personelsuitgaven**

Er zijn verschillende personeelsaanwervingen voorzien.

Wat het driejarenplan betreft, worden de personelsuitgaven geraamd op basis van een stijging van 3,33 % in 2020 en in 2021, teneinde rekening te houden met weddeschaalverhogingen (x 1,013) en met één enkele overschrijding van de spilindex (x 1,02) per jaar.

**\*Werkingsuitgaven**

Een stijging van 1,7 % wordt voorzien zowel in 2020 als in 2021.

Deze stijging is voornamelijk te wijten aan de budgettering van verschillende administratieve noden.

**\*Herverdelingsuitgaven**

De driejaarlijkse voorzieningen met betrekking tot de herverdelingsuitgaven worden vastgesteld op basis van een stijging van 3,29 % in 2019, van 0,89 % in 2020 en van 3,13 % in 2021.

Het driejarenplan 2019-2020-2021 wordt gekenmerkt door een aanvullende inspanning in de sociale hulp om tegemoet te komen aan de noden van de kwetsbare bevolking, bovenop de sterke toename van de sociale hulp van de laatste jaren.

**\*Uitgaven voor de financiële lasten**

De financiële lasten stijgen met 4,42 % in 2020 en met 1,77 % in 2021.

Ze zijn samengesteld uit de lasten voor interesten op leningen, te betalen nalatigheidsinteresten evenals debetinteresten op zichtrekeningen.

De financiële lasten dalen met 29,88 % tussen de begroting 2018 en de begrotingsvoorzieningen voor 2019.

Deze verlaging kan voornamelijk worden verklaard door de regularisatie van een overschatting van de financiële lasten voor het Geriatrisch Centrum (sedert 2017).

## **2. DIENST INVESTERINGEN:**

De voorzieningen van investeringsuitgaven omvatten twee rubrieken : investeringen en schuld.

### **\*Investeringsuitgaven**

Worden voorzien jaarlijkse bedragen van 3.502.584 € voor 2019, van 3.000.000 € voor 2020 en van 3.000.000 € voor 2021, gefinancierd door reservefonds, erflating en leningen.

Deze voorzieningen worden voornamelijk geraamd voor de bouw van het nieuwe gebouw in de Plantenstraat, voor de inrichting van de vrijgemaakte ruimte tengevolge van de aanpassing van ROB-bedden naar RVT-bedden, voor het privé-patrimonium in functie van de appartementen die vrijkomen, en voor de vernieuwing van het informatica- en het keukenmateriaal en het meubilair.

### **\*Schulduitgaven**

De schuld omvat de terugbetaling van leenkapitaal ten laste van het OCMW.

De stijging van terugbetalingen van kapitaal wordt voorzien met 6 % in 2019, met 4,04 % in 2020 en 4,76 % in 2021.

## **3. CONCLUSIE**

Gelet op de voorstelling van de rekening van dienstjaar 2018 van het OCMW en teneinde rekening te houden met het positief resultaat op het eigen dienstjaar (468.939,83 €) verminderd met het totaal bedrag van de provisie voor onzekere schuldvorderingen (namelijk 23.313,46 €) in de voorstelling van haar begroting van dienstjaar 2019, dient de begroting 2019 van het OCMW te worden goedgekeurd door een daling voor te stellen van de gemeentelijke dotatie 2019 (namelijk 9.445.626,37 €) voor een bedrag van 445.626,37 € teneinde deze te brengen op een bedrag van 9.000.000,00 €.

Bijgevolg, na lezing van de algemene beleidsnota en rekening houdende met de financiële situatie van de Gemeente, stellen wij u voor, Dames en Heren, om de begroting goed te keuren van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van St-Joost-ten-Node voor dienstjaar 2019, alsook haar driejarigenplan 2019-2020-2021, rekening houdende met een vermindering van de gemeentelijke dotatie voor dienstjaar 2019 ten belope van 445.626,37 € om deze te brengen op het bedrag van 9.000.000,00 €.

*10 annexes / 10 bijlagen*

*Balance de dépenses.pdf, NPG 2019 NL.pdf, Note - gardiennage.pdf, Balance de recettes.pdf, Note - budget 2019.pdf, cahier buget 2019 + PV groupe technique.pdf, Plan triennal 2019-2021.pdf, NPG 2019 FR.pdf, Délibé - budget 2019.pdf, Note - économie*

11.09.2019/A/0013 **Patrimoine communal; arrêté du 27 juin 2014 du gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale relatif aux règles applicables aux logements mis en location par des opérateurs immobiliers publics et les agences immobilières sociales; rapport annuel 2018.**

Le Conseil,

Vu l'arrêté du 27 juin 2014 du gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale relatif aux règles applicables aux logements mis en location par des opérateurs immobiliers publics et les agences immobilières sociales;

Vu l'article 14 du règlement d'attribution des logements relevant du patrimoine privé communal qui stipule que : «*le Collège des Bourgmestre et Échevins fait rapport annuellement de ses décisions d'attribution au Conseil communal. Le rapport annuel mentionne, pour chaque logement attribué, les candidats locataires retenus en application des articles 6 et 7, le calcul qui a permis de départager les candidats locataires ou, le cas échéant, les motivations qui ont justifié le recours à l'article 10, le nom du locataire retenu, ainsi que les caractéristiques du ménage et du logement»;*

Vu l'article 32 §3 du Code du Logement qui stipule que: «*l'opérateur immobilier public fait rapport annuellement de ses décisions d'attribution à l'organe qui a édicté le Règlement d'attribution prévu à l'article 27. Ce rapport mentionne les noms des demandeurs retenus en application de l'article 30, §1er, pour chaque logement attribué, le calcul qui a permis de départager les demandeurs ou, le cas échéant, les motivations qui ont justifié le recours à l'article 31, le demandeur finalement retenu et les caractéristiques de son ménage et du logement»;*

Considérant que l'administration communale disposait, en 2018, d'un patrimoine privé de 314 logements occupés ou habitables et que pour se conformer aux législations supra, il convient que le Collège des Bourgmestre et Échevins présente un rapport à l'organe qui a édicté le règlement d'attribution à savoir le Conseil communal;

Décide:

D'approuver le rapport annuel des attributions 2018 du Département des Propriétés communales.

---

**Gemeentelijk patrimonium; besluit van 27 juni 2014 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de regels die van toepassing zijn op de woningen die door openbare vastgoedoperatoren en door sociale verhuurkantoren te huur worden gesteld; jaarlijks rapport 2018.**

De Raad,

Gelet op het besluit van 27 juni 2014 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de regels die van toepassing zijn op de woningen die door openbare vastgoedoperatoren en door sociale verhuurkantoren te huur worden gesteld;

Gelet op artikel 14 van het toewijzingsreglement van de woningen uit het gemeentelijk privé-patrimonium dat bepaalt: «*het College van Burgemeester en Schepenen brengt jaarlijks verslag uit van zijn toewijzingsbeslissingen aan de gemeenteraad. Het jaarverslag vermeldt voor iedere toegekende woning de kandidaat-huurders die gekozen werden in*

*toepassing van artikel 7, de berekening op basis waarvan er gekozen werd tussen de kandidaat-huurders of in voorkomend geval de motivering die aan de basis ligt van de toepassing van artikel 10, de naam van de geselecteerde huurder en de kenmerken van diens gezin en de woning.»;*

Gelet op artikel 32 §3 van de Huisvestingscode die bepaalt dat: «*de openbare vastgoedoperator bezorgt jaarlijks een verslag over zijn beslissingen tot toewijzing aan het orgaan dat het in artikel 27 bedoelde Toewijzingsreglement heeft uitgevaardigd. Dat verslag vermeldt de namen van de aanvragers die gekozen werden overeenkomstig artikel 30, § 1, voor elke toegewezen woning, de berekening die een rangschikking van de aanvragers mogelijk heeft gemaakt of, in voorkomend geval, de redenen die de toepassing van artikel 31 gerechtvaardigd hebben, de uiteindelijk gekozen aanvrager en de kenmerken van zijn gezin en van de woning.»*

Overwegende dat het gemeentebestuur in 2018 beschikte over een privé-patrimonium van 342 bezette of bewoonbare woningen en dat om zich te houden aan de bovenstaande wetgeving, het College van Burgemeester en Schepenen een verslag dient voor te leggen aan het orgaan dat het toewijzingsreglement heeft uitgevaardigd, namelijk de Gemeenteraad;

Beslist:

Om het jaarverslag goed te keuren van de toewijzingen 2018 van het Departement Gemeentelijke Eigendommen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Rapport annuel 2018 biens anonyme.pdf, Rapport annuel 2018 attributions anonymeFIN.pdf*

---

11.09.2019/A/0014      **Marché pour divers aménagements et réparations en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure ouverte; estimation de 1.799.173,20 € TVAC.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 et l'article 57 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice

de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° 2019/3692 relatif au marché “Marché pour divers aménagements et réparations en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois” établi par le Département des Travaux Publics ;

Considérant que ce marché est divisé en :

- \* Marché de base (Marché pour divers aménagements et réparations en chaussée non soumises à permis), estimé à 449.793,30 € (21% TVA comprise) pour 2019;
- \* Reconduction 1 (Marché pour divers aménagements et réparations en chaussée non soumises à permis), estimé à 449.793,30 € (21% TVA comprise) pour 2020;
- \* Reconduction 2 (Marché pour divers aménagements et réparations en chaussée non soumises à permis), estimé à 449.793,30 € (21% TVA comprise) pour 2021;
- \* Reconduction 3 (Marché pour divers aménagements et réparations en chaussée non soumises à permis), estimé à 449.793,30 € (21% TVA comprise) pour 2022;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 1.799.173,20 € (21% TVA comprise) pour les années 2019 à 2022;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit article 4210-731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2019 sous réserve d'approbation du budget et qui fera l'objet d'une inscription aux exercices 2020 à 2022, sous réserve d'approbation du budget;

Considérant que ce crédit sera financé par emprunt.

Décide

- d'approuver le cahier des charges N° 2019/3692 et le montant estimé du marché “Marché pour divers aménagements et réparations en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois”, établis par le Département des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 1.799.173,20 € (21% TVA comprise) pour les années 2019 à 2022;

- de passer le marché par la procédure ouverte ;
- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;
- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale ;
- de financer cette dépense par le crédit inscrit article 4210-731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2019 sous réserve d'approbation du budget et qui fera l'objet d'une inscription aux exercices 2020 à 2022, sous réserve d'approbation du budget.

---

**Opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen op de weg die niet onderworpen zijn aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar. ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Openbare procedure ; raming van 1.799.173,20 € btw inbegrepen.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen

en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36 en artikel 57;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;

Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “ Opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen op de weg die niet onderworpen zijn aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar.” een bestek met nr. 2019/3692 werd opgesteld door Afdeling Openbare Werken;

Overwegende dat deze opdracht als volgt is opgedeeld:

\* Basisopdracht (Opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen op de weg die niet onderworpen zijn aan een vergunning), raming: 449.793,30 € (21% BTW inclusief) voor 2019;

\* Verlenging 1 (Opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen op de weg die niet onderworpen zijn aan een vergunning), raming: 449.793,30 € (21% BTW inclusief) voor 2020;

\* Verlenging 2 (Opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen op de weg die niet onderworpen zijn aan een vergunning), raming: 449.793,30 € (21% BTW inclusief) voor 2021;

\* Verlenging 3 (Opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen op de weg die niet onderworpen zijn aan een vergunning), raming: 449.793,30 € (21% BTW inclusief) voor 2021;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 1.799.173,20 € (21% BTW inclusief) voor de jaren 2019 tot 2022;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 4210-731-60 in het budget van 2019 van de buitengewone begroting onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting en zal worden opgenomen in de boekjaren 2020 tot 2022, onder goedkeuring van de begroting;

Overwegende dat de financiering gebeurt met een lening.

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2019/3692 en de raming voor de opdracht “ Opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen op de weg die niet onderworpen zijn aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar.”, opgesteld door Afdeling Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 1.799.173,20 € (21% BTW inclusief) voor de jaren 2019 tot 2022;

- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure;

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau;

- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht

aan de toezichthoudende overheid over te maken;

- de uitgave voor deze opdracht is voorzien op artikel 4210-731-60 in het budget van 2019 van de buitengewone begroting onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting en zal worden opgenomen in de boekjaren 2020 tot 2022, onder goedkeuring van de begroting.

#### *6 annexes / 6 bijlagen*

*2019-3692-3693-Planification de réamenagement en chaussée.pdf, 2019-3692-*

*AménagementsRéparationsChaussée.pdf, 2019\_05\_28\_CSCH - Modele 3P.pdf, 2019-*

*3692-AvisFr.pdf, 2019\_05\_29\_Bestek - Model 3P.pdf, 2019-3692-AvisNl.pdf*

---

11.09.2019/A/0015

**Marché pour la rénovation de couche de roulement en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure ouverte ; estimation de 1.998.387,60 € TVAC.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 et l'article 57 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° 2019/3693 relatif au marché "Marché pour la rénovation de couche de roulement en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois" établi par le Département des Travaux Publics ;

Considérant que ce marché est divisé en :

\* Marché de base (Marché pour la rénovation de couche de roulement en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois), estimé à 499.596,90 € (21% TVA comprise) pour 2019;

\* Reconduction 1 (Marché pour la rénovation de couche de roulement en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois), estimé à 499.596,90 € (21% TVA comprise) pour 2020;

\* Reconduction 2 (Marché pour la rénovation de couche de roulement en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois), estimé à 499.596,90 € (21% TVA comprise) pour 2021;

\* Reconduction 3 (Marché pour la rénovation de couche de roulement en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois), estimé à 499.596,90 € (21% TVA comprise) pour 2022;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 1.998.387,60 € (21% TVA comprise) pour les années 2019 à 2022;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 4210-731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2019 sous réserve d'approbation du budget et qui fera l'objet d'une inscription aux exercices 2020 à 2022 sous réserve d'approbation du budget;

Considérant que ce crédit sera financé par emprunt ;

Décide

- d'approuver le cahier des charges N° 2019/3693 et le montant estimé du marché "Marché pour la rénovation de couche de roulement en chaussée non soumises à permis reconductible tacitement trois fois", établis par le Département des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 1.998.387,60 € (21% TVA comprise) pour les années 2019 à 2022 ;
- de passer le marché par la procédure ouverte ;
- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;
- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale ;
- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 4210-731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2019 sous réserve d'approbation du budget et qui fera l'objet d'une inscription aux exercices 2020 à 2022 sous réserve d'approbation du budget.

---

**Opdracht voor de renovatie van een wegdeklaag die niet is onderworpen aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Openbare procedure ; raming van 1.998.387,60 € btw inbegrepen.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36 en artikel 57;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;

Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Opdracht voor de renovatie van een wegdeklaag die niet is onderworpen aan een vergunning die drie maal stilzwijgend

verlengbaar.” een bestek met nr. 2019/3693 werd opgesteld door Afdeling Openbare Werken;

Overwegende dat deze opdracht als volgt is opgedeeld:

\* Basisopdracht (Opdracht voor de renovatie van een wegdeklaag die niet is onderworpen aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar.), raming: 499.596,90 € (21% BTW inclusief) voor 2019;

\* Verlenging 1 (Opdracht voor de renovatie van een wegdeklaag die niet is onderworpen aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar.), raming: 499.596,90 € (21% BTW inclusief) voor 2020;

\* Verlenging 2 (Opdracht voor de renovatie van een wegdeklaag die niet is onderworpen aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar.), raming: 499.596,90 € (21% BTW inclusief) voor 2021;

\* Verlenging 3 (Opdracht voor de renovatie van een wegdeklaag die niet is onderworpen aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar. ), raming: 499.596,90 € (21% BTW inclusief) voor 2022;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 1.998.387,60 € (21% BTW inclusief) voor de jaren 2019 tot 2022;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 4210-731-60 in het budget van 2019 van de buitengewone begroting onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting en zal worden opgenomen in de boekjaren 2020 tot 2022, onder goedkeuring van de begroting;

Overwegende dat de financiering gebeurt met een lening;

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2019/3693 en de raming voor de opdracht “Opdracht voor de renovatie van een wegdeklaag die niet is onderworpen aan een vergunning die drie maal stilzwijgend verlengbaar.”, opgesteld door Afdeling Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 1.998.387,60 € (21% BTW inclusief) voor de jaren 2019 tot 2022;

- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure;

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau;

- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken;

- de uitgave voor deze opdracht is voorzien is op artikel 4210-731-60 in het budget van 2019 van de buitengewone begroting onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting en zal worden opgenomen in de boekjaren 2020 tot 2022, onder goedkeuring van de begroting.

*6 annexes / 6 bijlagen*

*2019-3693-RénovationCoucheRoulement.pdf, 2019-3692-3693-Planification de réamenagement en chaussée.pdf, 2019-3693-AvisFr.pdf, 2019-3693-AvisNl.pdf, 2019\_05\_29\_Bestek - Model 3P.pdf, 2019\_05\_29\_CSCH - Modele 3P.pdf*

---

11.09.2019/A/0016

**Voiries, marché pour divers aménagements et réparations de trottoirs non soumises à permis pour l'année 2019; Approbation des conditions et du mode de passation; Procédure négociée directe avec publication préalable; estimation de 334.117,30 € TVAC.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de 750.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° 2019/3734 relatif au marché “Voiries, marché pour divers aménagements et réparations de trottoirs non soumises à permis pour l'année 2019” établi par le Département des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 334.117,30 € (21% TVA comprise) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 4210-731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2019 sous réserve d'approbation du budget;

Considérant que ce crédit sera financé par emprunt ;

Décide

- d'approuver le cahier des charges N° 2019/3734 et le montant estimé du marché “Voiries, marché pour divers aménagements et réparations de trottoirs non soumises à permis pour l'année 2019”, établis par le Département des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 334.117,30 € (21% TVA comprise) ;

- de passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable ;

- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;

- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale ;

- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 4210-731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2019 sous réserve d'approbation du budget.

---

**Wegeniswerken, opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen voor trottoirs die niet onderworpen zijn aan een vergunning voor het jaar 2019; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking ; raming van 334.117,30 € btw inbegrepen.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;

Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Wegeniswerken, opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen voor trottoirs die niet onderworpen zijn aan een vergunning voor het jaar 2019” een bestek met nr. 2019/3734 werd opgesteld door Afdeling Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 334.117,30 € (21% BTW inclusief);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 4210-731-60 van de buitengewone begroting in het budget van 2019;

Overwegende dat de financiering gebeurt met een lening;

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2019/3734 en de raming voor de opdracht “Wegeniswerken, opdracht voor diverse inrichtingen en herstellingen voor trottoirs die niet onderworpen zijn aan een vergunning voor het jaar 2019”, opgesteld door Afdeling Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 334.117,30 € (21% BTW inclusief);

- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau;

- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken;

- de uitgave voor deze opdracht is voorzien op artikel 4210-731-60 van de buitengewone begroting in het budget van 2019.

*6 annexes / 6 bijlagen*

*2019-3734-AvisNdl.pdf, 2019-3734-AvisFr.pdf, 2019-3734-Planification de réamenagement trottoirs.pdf, 2019\_07\_17\_Bestek - Model 3P.pdf, 2019\_07\_17\_CSCH -*

---

11.09.2019/A/0017    **Projet local subventionnement pluriannuel "1210 CEO EVENTS"; convention entre la Commune et Actiris.**

Mesdames, Messieurs,

L'Office régional bruxellois de l'Emploi, Actiris, a mis en place un système de financement pour les projets locaux dans le cadre des maisons de l'Emploi. L'emploi étant une des préoccupations majeures du Collège, notre Commune a déposé dans ce cadre un projet auprès d'Actiris.

Le projet consiste à rassembler les trois acteurs (employeurs - chercheurs d'emploi - partenaires de la Maison de l'Emploi et de la Formation).

L'objectif est de disposer d'une meilleure connaissance des employeurs susceptibles de recruter des chercheurs d'emploi locaux., d'accroître des interactions entre ceux-ci.

La convention débute le 1er septembre 2019 et se termine le 31 mai 2021. Actiris octroi pour ce projet un subside de 43.323,24 € à répartir sur les deux exercices.

Le subside permettra de recruter un consultant employeur Maison de l'Emploi à temps partiel.

Par conséquent, nous vous invitons, Mesdames, Messieurs, à approuver la convention de partenariat projet local subventionnement pluriannuel "1210 CEO EVENTS", ci-annexée, entre la Commune et ACTIRIS.

---

**Lokaal project meerjaarlijkse subsidie "1210 CEO EVENTS";  
partnershipovereenkomst tussen de Gemeente en Actiris.**

Mevrouw, Mijne Heren,

Het brusselse regionaal arbeidsbureau, Actiris, heeft een financieringssysteem opgezet voor lokale projecten in het kader van job- en opleidingshuis. Omdat werkgelegenheid een van de grootste prioriteiten van het college is, heeft onze gemeente een project bij Actiris ingediend.

Het project omvat het samenbrengen van de drie spelers (werkgevers - werkzoekenden - partners van het job- en opleidingshuis).

Het doel is om een betere kennis te verwerven van de werkgevers die lokale werkzoekenden zouden kunnen aanwerven, en om de interactie tussen hen te vergroten.

De overeenkomst begint op 1 september 2019 en eindigt op 31 mei 2021.

Actiris verleent voor dit project een subsidie van € 43.323,24 te verdelen over de twee dienstjaren.

De subsidie zal aangewend worden voor de aanwerving van een parttime arbeidsconsulent.

Daarom nodigen wij u, Dames en Heren, uit om de partnershipovereenkomst Lokaal project meerjaarlijke subsidie "1210 CEO EVENTS" tussen de Gemeente en ACTIRIS goed te keuren.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Overeenkomst Actiris.pdf, Projets locaux ; explicatif.pdf, Convention Actiris.pdf*

Le Conseil,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant l'installation du nouveau Conseil communal en date du 1er décembre 2018 ;

Vu les articles 14 et suivants des statuts de la société anonyme « Holding communal » ;

Considérant que ces dispositions règlent le fonctionnement de l'Assemblée générale ;

Considérant qu'il y lieu de désigner un représentant de la commune au sein de l'Assemblée générale de la société anonyme « Holding communal » ;

Décide :

•

De désigner le représentant de la commune de Saint-Josse-ten-Noode suivant au sein de l'Assemblée générale de la société anonyme « Holding communal » en liquidation :

Mme/M.

•

De notifier la présente à la structure visée.

---

**"Gemeentelijke Holding" n.v. in vereffening; benoeming van een vertegenwoordiger.**

De Raad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Overwegende de installatie van de nieuwe Gemeenteraad op 1 december 2018 ;

Gelet op artikelen 14 en volgende van de statuten van de naamloze vennootschap « Holding communal » ;

Overwegende dat deze bepalingen de werking regelen van de Algemene vergadering ;

Overwegende dat een vertegenwoordiger van de gemeente dient te worden benoemd binnen de Algemene vergadering van de naamloze vennootschap « Gemeentelijke holding » ;

Beslist :

• Om volgende vertegenwoordiger te benoemen van de gemeente Sint-Joost-ten-Node binnen de Algemene vergadering van de naamloze vennootschap « Gemeentelijke holding » in vereffening

Mevr./Dhr.

• Om deze nota aan de bovengenoemde structuur te melden.

*2 annexes / 2 bijlagen  
délibération 2013.pdf, Holding communal.pdf*

Le Conseil,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle Loi communale ;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement ;

Considérant l'installation du nouveau Conseil communal en date du 1<sup>er</sup> décembre 2018 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 janvier 2010 par laquelle la commune adhère à l'ASBL Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse-ten-Noode ;

Vu l'article 13 des statuts de l'Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse ;

Considérant que cette disposition règle la composition de l'Assemblée générale ;

Que cette disposition précise que l'assemblée générale est composée de tous les membres ;

Vu l'article 5 des statuts précités;

Considérant que cette disposition précise que cinq personnes doivent être présentées par le conseil communal et deux sont présentées par le Conseil de l'action sociale de Saint-Josse-ten-Noode ;

Vu l'article 24 des statuts précités;

Considérant que cette disposition règle la composition du conseil d'administration ;

Que cette disposition précise que cinq administrateurs sont nommés sur présentation du Conseil communal et deux sont présentées par le Conseil de l'action sociale de Saint-Josse-ten-Noode ;

Considérant que la commune doit désigner cinq personnes en qualité de représentants à l'Assemblée générale et cinq personnes en qualité d'administrateurs au sein du conseil d'administration de l'asbl " Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse" ;

Vu la décision du Conseil communal du 24 avril 2019 ;

Considérant que les cinq délégués et les cinq administrateurs ont été désignés par la commune, dont le conseiller communal Monsieur Halil DISLI;

Considérant que la personne précitée a également été désignée par le Conseil de l'action sociale de Saint-Josse-ten-Noode ;

Que de ce fait le nombre de personnes désignées par le conseil communal n'est pas atteint ;

Considérant qu'il y a lieu de remplacer la désignation de Monsieur Halil DISLI en désignant une autre personne en qualité de délégué à l'Assemblée générale et en qualité d'administrateur au sein du Conseil d'administration au sein de l'ASBL Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse-ten-Noode ;

Décide :

- de modifier, avec effet rétroactif, la décision du Conseil communal du 24 avril 2019;
- de désigner le représentant de la commune de Saint-Josse-ten-Noode suivant au sein de l'Assemblée générale de l' "AISSJ" en remplacement de M. Halil DISLI :

Mme/M.

-

de désigner le représentant de la commune de Saint-Josse-ten-Noode suivant au sein du conseil d'Administration de l' "AISSJ" en remplacement de M. Halil DISLI :

Mme/M.

- 

de notifier la présente à la structure visée.

---

**Vereniging zonder winstoogmark "Sociaal Vastgoedagentschap van Sint-Joost-ten-Noode (ASSJ); benoeming van een vertegenwoordiger van de gemeente, herziening van de beslissing.**

De Raad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 betreffende de Brusselse Huisvestingscode;

Overwegende de installatie van de Nieuwe Gemeenteraad op 1 december 2018;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 januari 2010 waarbij de gemeente zich aansluit bij de VZW- Sociaal Vastgoedagentschap van Sint-Joost-ten-Node ;

Gelet op artikel 13 van de statuten van het Sociaal Vastgoedagentschap van Sint-Joost;

Overwegende dat deze bepaling de samenstelling van de Algemene Vergadering regelt;

Dat deze bepaling preciseert dat de Algemene Vergadering is samengesteld uit alle leden;

Gelet op artikel 5 van voornoemde statuten;

Overwegende dat deze bepaling preciseert dat vijf personen door de Gemeenteraad moeten worden voorgesteld en twee personen worden voorgesteld door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn;

Gelet op artikel 24 van voornoemde statuten;

Overwegende dat deze bepaling de samenstelling regelt van de Raad van Bestuur;

Dat deze bepaling preciseert dat vijf bestuurders worden benoemd op voordracht van de Gemeenteraad van Sint-Joost-ten-Node en twee bestuurders worden voorgesteld door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Joost-ten-Node;

Overwegende dat de gemeente vijf personen moet benoemen als vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering en vijf personen als bestuurders in de Raad van Bestuur van de vzw "Sociaal Vastgoedagentschap van Sint-Joost";

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 24 april 2019 ;

Overwegende dat de vijf afgevaardigden en de vijf bestuurders werden aangeduid door de gemeente, waaronder het gemeenteraadslid Mijnheer Halil DISLI;

Overwegende dat de voornoemde persoon eveneens werd benoemd door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Joost-ten-Node ;

Dat het aantal personen benoemd door de gemeenteraad hierdoor niet wordt bereikt ;

Overwegende dat de benoeming van Mijnheer Halil DISLI dient te worden vervangen door een andere persoon te benoemen als afgevaardigde in de Algemene vergadering en als bestuurder in de Raad van Bestuur binnen de vzw Sociaal Vastgoedagentschap van Sint-Joost-ten-Node ;

Beslist :

- om, met terugwerkende kracht, de beslissing te wijzigen van de Gemeenteraad van 24 april 2019;

- om de vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Joost-ten-Node te benoemen binnen de Algemene vergadering van het « AISSJ » ter vervanging van Dhr. Halil DISLI :

Mevr./Dhr.

- om de vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Joost-ten-Node te benoemen binnen de Raad van bestuur van het « AISSJ » ter vervanging van Dhr. Halil DISLI :

Mevr./Dhr.

- om dit besluit bekend te maken aan de bovenvermelde structuur.

*3 annexes / 3 bijlagen  
AISSJ.pdf, 24-04-2019.pdf, décisions.pdf*

---

11.09.2019/A/0020 **Société coopérative de locataires à responsabilité limitée (Comensia); désignation d'un représentant, revu sa décision.**

Le Conseil,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale;

Considérant l'installation du nouveau Conseil communal en date du 1er décembre 2018;

Vu l'article 30.4 des statuts de la société coopérative de locataires à responsabilité limitée dénommée « Comensia »;

Considérant que cette disposition prévoit que les quatre zones de la Région de Bruxelles-Capitale (ZONE OUEST, ZONE SUD, ZONE NORD-CENTRE et ZONE EST) bénéficieront chacune d'au moins un mandat d'administrateur associé ;

Considérant que notre commune fait partie de la zone NORD-CENTRE, laquelle réunit également les communes de Laeken, Neder-Over-Heembeek, Haren et Bruxelles-Ville et Schaerbeek ;

Considérant toutefois qu'un seul administrateur peut être désigné par cette zone ;

Vu l'article 42.1 des statuts précités ;

Considérant que cette disposition prévoit que « l'assemblée générale se compose de tous les associés qui ont effectué, en application de l'article 10, les versements libératoires des parts qu'ils ont souscrites » ;

Considérant que la Commune détient des parts dans la société précitée ;

Vu la décision du Conseil communal du 13 février 2019 ;

Vu le courriel du 5 juin 2019 du Directeur Général Adjoint de « Comensia », lequel porte à notre connaissance que :

•

Il n'existe pas de mandat d'administrateur au sein de la société précitée

- Une personne doit représenter la commune lors des assemblées générales en étant porteuse des parts de la commune

Considérant, dès lors, qu'il faut procéder au retrait de la décision précitée, avec effet rétroactif, et de procéder à la désignation du représentant de la commune au sein de l'Assemblée générale de cette structure ;

Décide :

- De retirer, avec effet rétroactif, la décision du Conseil communal du 13 février 2019;
- De désigner la personne suivante en qualité de représentant de la Commune à l'Assemblée générale de la Société coopérative de locataires à responsabilité limitée (Comensia) :  
Mme / M.  
• De notifier la présente à la structure susvisée.

---

**Openbare Vastgoedmaatschappij in het Brusselse hoofdstedelijke Gewest (Comensia); aanduiding van een vertegenwoordiger, herziening van beslissing.**

De Raad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Overwegende de installatie van de nieuwe Gemeenteraad op 1 december 2018;  
Gelet op artikel 30.4 van de statuten van de openbare vastgoedmaatschappij met beperkte aansprakelijkheid genaamd « Comensia »;  
Overwegende dat deze bepaling voorziet dat de vier zones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ZONE WEST, ZONE ZUID, ZONE NOORD-CENTRUM en ZONE OOST) elk tenminste één mandaat zullen genieten van geassocieerd bestuurder ;  
Overwegende dat onze gemeente deel uitmaakt van de zone NOORD-CENTRUM, die tevens de gemeenten Laken, Neder-Over-Heembeek, Haren en Brussel-Stad en Schaarbeek verenigt ;  
Overwegende echter dat slechts één bestuurder mag worden benoemd door deze zone ;  
Gelet op artikel 42.1 van de voornoemde statuten ;  
Overwegende dat deze bepaling voorziet dat « de algemene vergadering bestaat uit alle geassocieerden die, in toepassing van artikel 10, de bevrijdende stortingen hebben uitgevoerd van de aandelen waarvoor zij hebben ingetekend » ;  
Overwegende dat de Gemeente aandelen bezit in de voornoemde vennootschap ;  
Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 13 februari 2019 ;  
Gelet op de brief van 5 juni 2019 van de Adjunct- Algemeen Directeur van « Comensia », die ons ter kennis brengt dat :

- er geen mandaat van bestuurder bestaat binnen de voornoemde vennootschap

- Een persoon de gemeente dient te vertegenwoordigen tijdens de algemene vergaderingen door drager te zijn van de aandelen van de gemeente

Overwegende bijgevolg dat dient te worden overgegaan tot de intrekking van de voornoemde beslissing, met terugwerkende kracht, en tot de benoeming van de vertegenwoordiger van de gemeente binnen de Algemene vergadering van deze structuur ;

Beslist :

- Om, met terugwerkende kracht, de beslissing in te trekken van de Gemeenteraad van 13 februari 2019;
- Om volgende persoon te benoemen als vertegenwoordiger van de Gemeente in de Algemene vergadering van de Openbare Vastgoedmaatschappij met beperkte aansprakelijkheid (Comensia):

Mevr. / Dhr.

- Om dit besluit bekend te maken aan de bovenvermelde structuur.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*courriel 5 juin 2019.pdf, délibération 13 02 2019.pdf, STATUTS-COMENSIA-Version-coordonnée-05.2018.pdf*

11.09.2019/A/0021	<b>Société coopérative à responsabilité limitée "Des Habitations à Bon Marché de Saint-Josse-ten-Noode" (H.B.M. de Saint-Josse-ten-Noode); désignation des représentants; revu de décision.</b>
-------------------	---

Le Conseil,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant l'installation du nouveau Conseil communal en date du 1er décembre 2018 ;

Vu l'article 22 des statuts des « H.B.M. de Saint-Josse-ten-Noode » ;

Considérant que cette disposition règle la composition du conseil d'administration ;

Considérant que cette disposition précise que « sept mandats d'administrateur sont réservés à la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et deux mandats d'administrateur sont réservés au Centre Public d'Action Sociale » ;

Vu la décision du Conseil communal du 24 avril 2019 ;

Considérant que les sept administrateurs ont été désignés par la commune, dont Monsieur Luc FREMAL, conseiller communal et président du CPAS ;

Vu le courriel du 28 mai 2019 de Madame Anne SCHREURS, en sa qualité de secrétaire de direction de la société coopérative « H.B.M. », laquelle porte à notre connaissance que :

- Le Conseil du C.P.A.S. a désigné Monsieur Luc FREMAL pour le représenter au sein du conseil d'administration des H.B.M. ;
- Dans le même temps, le Conseil communal l'a désigné aussi pour le représenter au sein du conseil d'administration des H.B.M.

Considérant que de ce fait le nombre de personnes désignées par le conseil communal n'est pas atteint ;

Considérant qu'il y a lieu de remplacer la désignation de Monsieur Luc FREMAL en désignant une autre personne en qualité d'administrateur au sein du Conseil d'administration au sein des « H.B.M. de Saint-Josse-ten-Noode »;

Décide:

- - de modifier, avec effet rétroactif, la décision du Conseil communal du 24 avril 2019;
  - - de désigner le représentant de la commune de Saint-Josse-ten-Noode suivant au sein du Conseil d'administration des « H.B.M. de Saint-Josse-ten-Noode » en remplacement de M. Luc FREMAL :

Mme/M.

- - De notifier la présente à la structure visée.

---

**Coöperatieve naamloze vennootschap "Goedkope Woningen van Sint-Joost-ten-Node" (G.W. van Sint-Joost-ten-Node); benoeming van vertegenwoordiger, herziening van de beslissing.**

De Raad,

Gelet op artikel 120 § 2, van de Nieuwe Gemeentewet ;

Overwegende de installatie van de nieuwe Gemeenteraad op 1 december 2018 ;

Gelet op artikel 22 van de statuten van de "G.W. van Sint-Joost-ten-Node.".

Overwegende dat deze bepaling de samenstelling van de Raad van Bestuur regelt;

Overwegende dat deze bepaling bepaalt dat "zeven bestuursmandaten voorbehouden zijn aan de Gemeente Sint-Joost-ten-Node en twee mandaten van bestuurder voorbehouden zijn aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn » ;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 24 april 2019 ;

Overwegende dat de zeven bestuurders werden benoemd door de gemeente, waaronder Mijnheer Luc FREMAL, gemeenteraadslid en voorzitter van het OCMW ;

Gelet op de brief van 28 mei 2019 van Mevrouw Anne SCHREURS, in haar bevoegdheid van directiesecretaresse van de coöperatieve vennootschap « G.W. », die ons ter kennis brengt dat :

- De Raad van het O.C.M.W. Mijnheer Luc FREMAL heeft benoemd om hem te vertegenwoordigen binnen de Raad van Bestuur van de G.W. ;
- De Gemeenteraad hem tezelfdertijd eveneens heeft benoemd om hem te vertegenwoordigen binnen de Raad van Bestuur van de G.W.

Overwegende dat het aantal personen benoemd door de gemeenteraad daarmee niet is bereikt ;

Overwegende dat de benoeming van Mijnheer Luc FREMAL dient te worden vervangen door een andere persoon aan te duiden als bestuurder in de Raad van Bestuur binnen de « G.W. van Sint-Joost-ten-Node »;

Beslist:

- om, met terugwerkende kracht, de beslissing te wijzigen van de Gemeenteraad van 24 april 2019;
- om volgende vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Joost-ten-Node te benoemen in de Raad van Bestuur van de « G.W. van Sint-Joost-ten-Node » ter vervanging van Dhr. Luc FREMAL :

Mevr./Dhr.

- Om dit besluit bekend te maken aan de bovenvermelde structuur.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*HBM DE SAINT JOSSE.pdf, courriel 28 mai 2019 modification décision.pdf, délibération 24 04 19.pdf*

---

**11.09.2019/A/0022      Association des copropriétaires du "Manhattan", désignation d'un représentant.**

Le Conseil,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant l'installation du nouveau Conseil communal en date du 1er décembre 2018 ;

Vu l'article 18B du règlement général de copropriété annexé à l'acte de base établi pour l'immeuble dénommé "Manhattan Center", sis 21 bte 24, avenue du Boulevard à 1210 Bruxelles ;

Considérant que cette disposition prévoit que " l'assemblée générale se compose de tous les copropriétaires quel que soit le nombre de quotes-parts possédées par chacun d'eux" ;

Considérant que la commune de Saint-Josse-ten-Noode détient des parts dans l'immeuble ;

Considérant qu'il y lieu de désigner un représentant de la commune au sein de l'Assemblée générale ;

Décide:

- 

De désigner en qualité de représentant de la commune de Saint-Josse-ten-Noode à l'Assemblée générale de la copropriété "Manhattan Center" :

Mme/M.

- 

De notifier la présente à la structure visée.

---

**Vereniging van mede-eigenaars van het "Manhattan Center", aanduiding van een vertegenwoordiger.**

De Raad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;  
Overwegende de installatie van de Nieuwe Gemeenteraad op 1 december 2018 ;  
Gelet op artikel 18B van het algemeen reglement van mede-eigendom bijgevoegd bij de basisakte opgesteld voor het gebouw genaamd "Manhattan Center", gelegen Bolwerklaan 21 bus 24 te 1210 Brussel ;  
Overwegende dat deze bepaling voorziet dat " de algemene vergadering bestaat uit alle mede-eigenaars ongeacht het aantal aandelen die ieder van hen bezit" ;  
Overwegende dat de gemeente Sint-Joost-ten-Node aandelen heeft in dit gebouw ;  
Overwegende dat een vertegenwoordiger van de gemeente dient te worden benoemd binnen de Algemene vergadering ;

Beslist:

- Om als vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Joost-ten-Node in de Algemene vergadering van mede-eigendom "Manhattan Center" te benoemen :

Mevr./Dhr.

- Om dit besluit bekend te maken aan de bovenvermelde structuur.

*2 annexes / 2 bijlagen  
délibération 07 12 12.pdf, extrait RGC AG Manhattan Center.pdf*

---

11.09.2019/A/0023    **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 234, alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et service par procédure négociée sans publicité, conformément à l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup>a de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Le Conseil est convié à prendre connaissance de la décision en annexe.

---

**Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.**

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 234, alinea 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, zoals voorzien in artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>a van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van de in bijlage gevoegde beslissing.

---

11.09.2019/A/0024    **Décisions relatives à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission des dépenses.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et services en vertu de circonstances impérieuses et imprévues.

Le Conseil prend connaissance des décisions ci-après et décide d'approver ces dépenses.

#014/27.08.2019/B/0056#

Acquisition de diverses fournitures relatives à l'utilisation et au fonctionnement de la piscine communale ; application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale ; Approbation des conditions et de l'attribution - application de l'article 234 §3 et 236 de la Nouvelle loi communale.

#014/27.08.2019/B/0057#

Acquisition de fournitures d'entretien et de nettoyage relatives à l'utilisation et au fonctionnement de la piscine communale ; application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale ; Approbation des conditions et de l'attribution - application de l'article 234 §3 et 236 de la Nouvelle loi communale.

#014/27.08.2019/B/0058#

Acquisition de fournitures vestimentaires de travail relatives à l'utilisation et au fonctionnement de la piscine communale ; application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale ; Approbation des conditions et de l'attribution - application de l'article 234 §3 et 236 de la Nouvelle loi communale.

#014/27.08.2019/B/0059#

Acquisition de fournitures médicales relatives à l'utilisation et au fonctionnement de la piscine communale ; application de l'article 249, par. 1er, al. 2 de la Nouvelle Loi Communale ; Approbation des conditions et de l'attribution - application de l'article 234 §3 et 236 de la Nouvelle loi communale.

#014/27.08.2019/B/0060#

Acquisition de matériel de piscine relatif à l'utilisation et au fonctionnement de la piscine communale ; application de l'article 249, par. 1er, al. 2 de la Nouvelle Loi Communale ; Approbation des conditions et de l'attribution - application de l'article 234 §3 et 236 de la Nouvelle loi communale.

---

**Beslissingen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgaven.**

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten gegund voor werken, leveringen en diensten omwille van dringende en onvoorzien omstandigheden.

De Gemeenteraad neemt kennis van de hieronder beslissingen en keurt de uitgaven ervan goed.

#014/27.08.2019/B/0056#

Aankoop van diverse benodigdheden voor het gebruik en de werking van het gemeentelijk zwembad ; toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet ; Goedkeuring van de voorwaarden en de gunning - toepassing van artikel 234 §3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

#014/27.08.2019/B/0057#

Aankoop van onderhouds- en schoonmaakbenodigdheden betreffende het gebruik en de werking van het gemeentelijk zwembad ; toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet ; Goedkeuring van de voorwaarden en de gunning - toepassing van artikel 234 §3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

#014/27.08.2019/B/0058#

Aankoop van kleding benodigdheden betreffende het gebruik en de werking van het gemeentelijk zwembad ; toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet ; Goedkeuring van de voorwaarden en de gunning - toepassing van artikel 234 §3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

#014/27.08.2019/B/0059#

Aankoop van medische benodigdheden betreffende het gebruik en de werking van het gemeentelijk zwembad ; toepassing van artikel 249, par. 1, lid 2 van de Nieuwe Gemeentewet ; Goedkeuring van de voorwaarden en de gunning - toepassing van artikel 234 §3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

#014/27.08.2019/B/0060#

Aankoop van zwembadmateriaal betreffende het gebruik en de werking van het gemeentelijk zwembad ; toepassing van artikel 249, par. 1, lid 2 van de Nieuwe Gemeentewet ; Goedkeuring van de voorwaarden en de gunning - toepassing van artikel 234 §3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*014 27.08.2019 B 0056.pdf, 014 27.08.2019 B 0059.pdf, 014 27.08.2019 B 0057.pdf, 014 27.08.2019 B 0060.pdf, 014 27.08.2019 B 0058.pdf*